

請願：指定蒙特利爾的唐人街為文化遺址

二零二一年五月

請願書

鑑於《文化遺產法》第五十八條，保護和維護滿地可唐人街是關乎國家的公共利益

鑑於 滿地可唐人街在魁北克具有不可取代的獨特性，並為魁北克亞裔社區生活的一個重要場所

鑑於 滿地可唐人街具有歷史性，並具有魁北克有歷以來原住民、法裔加拿大人、蘇格蘭人、愛爾蘭人、猶太人、華人以及越南人等各族群都在此相聚和生活的象徵意義

鑑於 整個唐人街其歷史悠久以及豐富傳統文化氛圍的獨特性

鑑於 滿地可的唐人街正在面臨著被仕紳化與房地產投機炒作的風險，以及部分文化資產已被此種土地開發計劃摧毀的事實，使滿地可唐人街的居民、商家、各協會、社區服務機構的未來以及文化的傳承極為堪憂。

我們作為簽字人，呼籲魁北克政府立即將滿地可唐人街指定為文化遺址，以保留此地方之獨特性並確保其得到長久維護。

要簽署這份請願書，您必須完成以下3 個步驟：

步驟1：在請願文本下方填寫表格並將其發送。(您必須同意能夠簽署請願書的條件，然後才能提交表格)

步驟2：檢查您的電子郵箱並打開大會發送的郵件。

步驟3：在此郵件中，點擊允許您保存簽名的連結。您只能同一份請願書上簽名一次。

<http://tiny.cc/petitionpatrimoniaie>

歡迎分享此請願連署書。請點擊以下連結前往英文版、法文版以及中文版請願書：

<http://tiny.cc/petitiontranslations>

請願書由 Jean-Philippe Riopel 和 Élyse Lévesque 起草。

關於唐人街工作組

我們是成立於2019年的社區團體，主要目的是保護、推廣、維護滿地可唐人街悠久燦爛的歷史文化與該社區的多元性。



唐人街工作組--問卷調查

為更了解在唐人街生活與工作的社區居民以及遊客之意見與需求，本組織設立此問卷調查。回答此問卷為自願參與，所有問題亦皆為自願作答。

<http://tiny.cc/cwgsurveytradch>

欲了解更多信息或參與，請寫信給我們

cwgmtl@gmail.com

追蹤我們

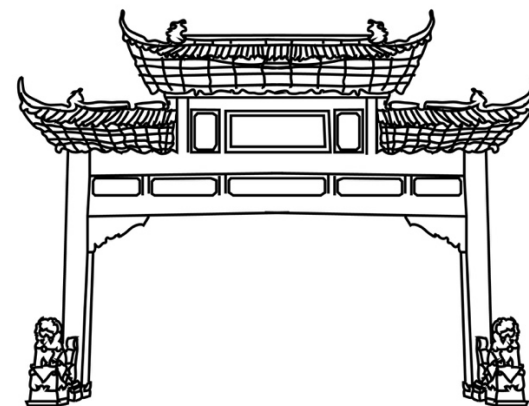
<https://cwgmtl.org>

https://www.instagram.com/cwg_mtl/

<https://www.facebook.com/CWGMontreal>

感谢大家到目前为止的贡献！
我们感谢您帮助拯救唐人街。

拯救唐人街！



唐人街工作組

常見問題與解答

為什麼滿地可唐人街正在受到威脅？

不斷湧入的土地開發案以及房地產炒作威脅到了面積本就狹小的唐人街。以下我們列出了幾項進行中以及正在籌備中的土地開發案件：

- 在滿地可唐人街歷史最悠久的街道上，許多建築已被大型房地產開發商收購，其中包括de la Gauchetière街106號、118號以及永興隆製麵廠所在的建築。
- Serenity開發集團和漢普頓酒店將在St. Laurent街上建造一棟十二層樓高的大廈，此建築將緊靠在唐人街南方牌樓。
- 在Viger大道與St. Laurent大道的交叉口，即將建造一棟名為ONE Viger的高級公寓。
- 一棟位於St. Laurent街 1050號的五層樓高商業建築提案已被提交，此建築將緊貼孫中山公園。
- 市政府已在René Lévesque街上規畫了REM de l'Est輕軌系統，這將在視覺上分割唐人街。
- 位於Hôtel-de-Ville路與René-Lévesque大道交叉口的未命名建築開發案。

這並不是第一次，更不會是最後一次

在七〇以及八〇年代，房地產開發案策略性地圍住了唐人街。這包含了北邊的Complexe Desjardins，南邊的Ville-Marie高速公路，東邊CHUM的開發，以及西邊的Complexe Guy-Favreau與Palais des Congrès。

這意味著什麼？

忽視當地居民的「社區振興」置唐人街於失去文化特徵的風險之中，並促使唐人街弱勢族群的離散以及租戶的迫遷。在此同時，房租的增長以及大型連鎖店的入侵直接威脅到了少數族群經營的小企業。想要維持老字號商家與社區機構的產權持有者將受到周邊大幅度漲價的壓力，競爭會因此變得更激烈並且更加艱難。

唐人街不只是一個旅遊景點，更是長者們居住的地方，容納了代代相傳的家族企業以及歷史悠久的店面、餐館、華僑家族宗親會以及社區機構。因著他們的存在與堅持，唐人街才有現今的濃厚文化，朝氣蓬勃的社區活動，以及深層的歷史意義。

我們能做些什麼？

當下最緊迫的事：唐人街工作組正在要求滿地可市政府與魁北克省政府立即守護滿地可唐人街僅存的歷史建築。我們要求設立歷史街區，並與社區配合協作來創建唐人街的未來的願景以及實施計劃。

將唐人街定為歷史街區只是確保此社區能夠堅強不屈傳承的其中一環。唐人街工作組展望的振興唐人街願景是一個以居民福祉為重、慶祝並珍視唐人街獨特的企業與文化資產的社區，促進唐人街的成長並綻放其獨特魅力，而非抹殺社區的獨特性。

這將如何影響到我個人，以及其他權益關係人？

我們呼籲以實際行動幫助商家、產權持有者以及唐人街居民。

商家與土地所有權人受到的直接影響：	唐人街與滿地可居民受到的直接影響：
協助計劃將保護老字號商家	為老年人提供更多服務與房屋保障，讓他們安心度過晚年
擁有機會為唐人街添加新穎創業與文化企業	協助文化教育並慶祝文化的傳承
小型房東與樓房產權持有方將得到翻新與維持他們地產的補貼	激發在正宗文化體驗與文化旅游上的興趣及投資
	更近社區綠化並創建社區聚集空間
商界與居民都可以參與：與蒙特利爾市政府溝通時，多元化的諮詢委員會將代表當地社區成為做決策時的主要推動力	

同樣的文化傳承概念有用在其他地方嗎？

溫哥華唐人街早在七〇年代就被立定為歷史街區。當時溫哥華唐人街與現今的滿地可同樣面臨著房地產商投機與重新開發的壓力，溫哥華唐人街社區也因此動員唐人街居民，以保護及尊重唐人街已有的文化與社區建構為目標而努力。因著他們不懈的堅持，在二〇一一年，溫哥華唐人街被立為加拿大國家歷史遺產。現今溫哥華持有堅定的文化傳承，集注在唐人街的歷史建築，社區的文化重視，文化傳承，以及更廣泛的日常生活。

「我們認為，增加老年人經濟用房和更多的跨代互動可以奠定華埠未來的文化底蘊。這一點在經濟快速發展的今天尤其重要，因為新居民和新商業往往與華埠和加拿大華人歷史沒有關聯。」—溫哥華華埠僑團傳統建築協會創始人兼主席 馬清石